



ENGELBERG
EINWOHNERGEMEINDE

EINLADUNG ZUR
RECHNUNGS-TALGEMEINDE
(EINWOHNERGEMEINDE-VERSAMMLUNG)

**DIENSTAG, 21. MAI 2024, 20.00 UHR,
IM KURSAAL ENGELBERG**

Inhaltsverzeichnis

Seite

Traktandenliste der Rechnungs-Talgemeinde (Einwohnergemeinde Versammlung) vom Dienstag, 21. Mai 2024, 20.00 Uhr, Kursaal Engelberg	2
Vorschau auf die Geschäfte der Rechnungs-Talgemeinde	3
Rechnung pro 2023 der Einwohnergemeinde Engelberg	8
Zusammenfassung der Ergebnisse	9
Erfolgsrechnung, Artengliederung	10
Erfolgsrechnung, Funktionale Gliederung	11
Investitionsrechnung, Funktionale Gliederung	12
Bilanz mit Veränderung	13
Kennzahlen zur Beurteilung der Finanzhaushaltsentwicklung	14
Revisionsbericht	15
Rechnung pro 2023 des Sporting Park	16
Rechnung pro 2023 der Bürgergemeinde	21

Traktandenliste der Rechnungs-Talgemeinde (Einwohnergemeinde Versammlung) vom Dienstag, 21. Mai 2024, 20.00 Uhr, Kursaal Engelberg

1. Wahl des Gemeindegewählten für den Rest der Amtsperiode 2021 bis 2025
Paul Niederberger, Langacherstrasse 78, Engelberg, hat die Demission eingereicht
Als neuen Gemeindegewählten schlägt der Einwohnergemeinderat Andreas Häcki, 1984, Dorfstrasse 53a, Engelberg, vor
2. Genehmigung der Rechnung pro 2023 der Einwohnergemeinde Engelberg
3. Genehmigung der Rechnung pro 2023 des Sporting Park
4. Bewilligung des jährlich wiederkehrenden Förderbeitrages in der Höhe von CHF 105'000.00 für Vereine und Institutionen mit Jugendförderung, befristet für die Jahre 2025 bis 2027
5. Bewilligung eines Objektkredits von CHF 425'000.00 inkl. MwSt. plus allfällige Teuerung für den Ersatz der Horbisbrücke
6. Fragerecht

Nach der Talgemeinde finden die Verabschiedungen von Talamann Alex Höchli, Statthalter Seppi Hainbuchner sowie Gemeindegewählte Paul Niederberger statt. Anschliessend lädt der Einwohnergemeinderat die Bevölkerung zum Apéro ein.

Fragerecht

Jede und jeder Stimmberechtigte kann dem Einwohnergemeinderat zuhanden der Talgemeinde Sachfragen von allgemeinem Interesse in Bezug auf Gemeindeangelegenheiten stellen. Es besteht nur dann Anspruch auf eine Antwort an der Talgemeinde, wenn die Fragen spätestens eine Woche vor der Versammlung schriftlich bei der Gemeindekanzlei eingereicht werden. Eine Diskussion findet nur statt, wenn dies auf Antrag von der Mehrheit der Anwesenden verlangt wird.

Aktenaufgabe

Ab dem 25. April 2024 bis zur Talgemeinde liegen die Beschlussanträge zu den Sachgeschäften und die damit zusammenhängenden, zur Information der Stimmbürger notwendigen, Unterlagen auf der Gemeindekanzlei zur Einsichtnahme auf (Abstimmungsgesetz Art. 7 Abs. 3).

Stimmberechtigung

Nach Art. 15 in Verbindung mit Art. 91 und 92 der Kantonsverfassung sind an der Talgemeinde alle in der Gemeinde Engelberg wohnhaften Kantonsbürger und niedergelassenen Schweizerbürger, die das 18. Altersjahr zurückgelegt haben, und denen nicht, gestützt auf die Gesetzgebung, das Aktivbürgerrecht entzogen ist, stimmberechtigt.

Vorschau auf die Geschäfte der Rechnungs-Talgemeinde

Geschätzte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger

Zur Rechnungs-Talgemeinde vom 21. Mai 2024 heissen wir Sie herzlich willkommen. In einer kurz gehaltenen Vorschau möchten wir Sie über die zu behandelnden Geschäfte informieren. Zudem steht allen Stimmberechtigten die Möglichkeit offen, drei Wochen vor der Gemeindeversammlung die Anträge des Einwohnergemeinderates und die Detailakten auf der Gemeindekanzlei einzusehen.

1. Wahl des Gemeindeweibels für den Rest der Amtsperiode 2021 bis 2025

Paul Niederberger, Langacherstrasse 78, Engelberg, hat die Demission auf Ende Amtsjahr 2024 eingereicht. Als neuen Gemeindeweibel schlägt der Einwohnergemeinderat Andreas Häcki, 1984, Dorfstrasse 53a, Engelberg, vor.

2. Genehmigung der Rechnung pro 2023 der Einwohnergemeinde

Erfolgsrechnung

Das Budget 2023 rechnete mit einem Ertragsüberschuss von CHF 774'800.00. Der Ertragsüberschuss der Rechnung 2023 beläuft sich auf CHF 1'333'218.18. Gegenüber dem Budget wird also ein um CHF 558'418.18 höheres Ergebnis ausgewiesen. Dieses gute Resultat ist zur Hauptsache auf die erfreulichen Steuereinnahmen zurückzuführen.

Die Erfolgsrechnung schliesst wie folgt ab:

	Rechnung, Betrag CHF	Budget, Betrag CHF
Total Aufwand	35'233'387.69	32'628'400.00
Total Ertrag	36'566'605.87	33'403'200.00
Ertragsüberschuss	1'333'218.18	774'800.00

Das Rechnungsergebnis der Erfolgsrechnung kann wie folgt präsentiert werden:

	Rechnung, Betrag CHF	Budget, Betrag CHF
Ergebnis vor den Abschreibungen	7'740'672.09	2'931'800.00
Abzüglich planmässige Abschreibungen	2'173'608.60	2'157'000.00
<i>Zwischentotal I</i>	<i>5'567'063.49</i>	<i>774'800.00</i>

Abzüglich zusätzliche Abschreibungen	233'845.31	0.00
<i>Zwischentotal II</i>	<i>5'333'218.18</i>	<i>774'800.00</i>
Abzüglich Einlage in die finanzpolitischen Reserven	4'000'000.00	0.00
Ertragsüberschuss	1'333'218.18	774'800.00

In der Geschichte der Einwohnergemeinde kann der höchste Steuerertrag von CHF 27'360'500.35 (Artengliederung) verzeichnet werden. Das gute Resultat liess zu, dass - wie bereits in den Jahren 2016 bis 2019 und 2021 bis 2022 - eine weitere Einlage in die finanzpolitischen Reserven von CHF 4'000'000.00 vorgenommen werden konnte, dies im Hinblick auf die bevorstehenden Grossprojekte. Die finanzpolitischen Reserven weisen per 31. Dezember 2023 somit einen Bestand von CHF 14'000'000.00 auf. Mit Blick auf das neue Schwimmbad wurden auf dem bestehenden Schwimmbad wie im Jahr 2022 zusätzliche Abschreibungen von CHF 233'845.31 vorgenommen, womit dieses komplett abgeschrieben ist.

Aus der Erfolgsrechnung 2023 resultiert nach den planmässigen Abschreibungen von CHF 2'173'608.60 wie erwähnt ein Ertragsüberschuss in der Höhe von CHF 1'333'218.18. Die Summe wird vollumfänglich dem Eigenkapital gutgeschrieben. Dieses beläuft sich per 31. Dezember 2023 somit auf insgesamt CHF 46'886'426.64.

Einige Details

Im Zusammenhang mit dem Krieg in der Ukraine sind für die Beschulung von geflüchteten Kindern rund CHF 116'000.00 angefallen. Gleichzeitig erhielt die Einwohnergemeinde vom Kanton Obwalden einen Ausgleichsbeitrag von rund CHF 65'000.00.

Für die Covid-19-Pandemie ist im Jahr 2023 noch ein Gemeindebeitrag an die Härtefallfinanzhilfe von rund CHF 1'000.00 enthalten. Die Beteiligung der Einwohnergemeinde Engelberg an den Solidarbürgschaften für die von den Banken vergebenen Darlehen werden erst fällig, wenn sich ein Verlustrisiko realisiert. Für die Covid-Fachstelle und den Betrieb des Test- und Impfzentrums ist zudem noch eine Rückvergütung von rund CHF 3'000.00 des Kantons Obwalden enthalten. Der kommunale Hilfsfonds für Härtefälle konnte mittels Spenden von rund CHF 50'000.00 an grossmehrheitlich lokale Institutionen im 2023 aufgelöst werden. Mit Ausnahme der Solidarbürgschaften/Verlustrisiko sind die Kosten im Zusammenhang mit der Covid-19-Pandemie nun abgeschlossen.

Während der Covid-19-Pandemie befand sich der Sporting Park in einer angespannten Liquiditätssituation, weshalb die Einwohnergemeinde Engelberg dem Sporting Park im Jahr 2020 ein Darlehen von total CHF 400'000.00 gewährte. Die Covid-19-Pandemie hat sich im Verlauf des Jahres 2022 dem Ende zu bewegt und der Sporting Park konnte sich damit wirtschaftlich erholen. Per 31. Dezember 2023 wird das Darlehen um CHF 200'000.00 definitiv abgeschrieben. Das restliche Darlehen von CHF 200'000.00 wird zurückbezahlt (erstmal im Jahr 2023).

Der Regionale Sozialdienst Obwalden nahm den operativen Betrieb per 1. Juli 2023 in Alpnach auf, weshalb in den betroffenen Bereichen des ehemaligen Sozialdienstes Engelberg grössere Abweichungen im 2023 zum Budget möglich sind.

Durch den hohen Steuerertrag musste die Einwohnergemeinde beim innerkantonalen Finanzausgleich CHF 2'780'511.45 (Budget 2023 CHF 2'450'000.00) einbezahlen.

Investitionsrechnung

Das Budget 2023 rechnete mit Nettoinvestitionen von CHF 7'244'900.00. Die Nettoinvestitionen der Rechnung 2023 belaufen sich auf CHF 6'811'415.98. Gegenüber dem Budget werden also tiefere Nettoinvestitionen von CHF 433'484.02 ausgewiesen. Anlässlich der Talgemeinde vom 21. November 2023 wurde die Nachfinanzierung des Projekts "Wohnen im Alter" an die Stiftung Erlen von CHF 3'000'000.00 ausserhalb Budget genehmigt. Ohne diese Nachfinanzierung betragen die Nettoinvestitionen CHF 3'811'415.98 und sind um CHF 3'433'484.02 tiefer als budgetiert. Verschiedene Projekte wurden nicht umgesetzt, noch nicht abgeschlossen oder mussten verschoben werden, was zu den tieferen Nettoinvestitionen führte. Weiter gab es zeitlich und finanzielle Verschiebungen im Bereich Gewässerverbauungen.

Die Investitionsrechnung schliesst wie folgt ab:

	Rechnung, Betrag CHF	Budget, Betrag CHF
Total Ausgaben	7'469'482.43	8'917'400.00
Total Einnahmen	658'066.45	1'672'500.00
Nettoinvestitionen	6'811'415.98	7'244'900.00

3. Genehmigung der Rechnung pro 2023 des Sporting Park

Der Sporting Park Engelberg war auch 2023 ein beliebtes Ziel für Einheimische und auswärtige Besucher. Vor allem die Schlechtwetterphasen in der Hauptsaison verhalfen wiederum zu neuen Rekordumsätzen.

Sportbetrieb Sporting Park

Im Berichtsjahr wurde erneut viel Sport getrieben. Im öffentlichen Eislauf und Eishockey konnte das letztjährige Topresultat nochmals um 10 % auf 9'520 Eintritte gesteigert werden. Auch die Curlinghalle wurde sehr rege genutzt, hier beträgt die Umsatzsteigerung gar 15 % gegenüber dem Vorjahr. In der Tennishalle wurden im Berichtsjahr mehr Anlässe durchgeführt. Dies zeigte sich in einer Umsatzsteigerung von 20 % gegenüber dem Vorjahr. Dank dem neuen Tennishallenboden wird wieder mehr Tennis in der Halle gespielt. Ein grosser Erfolg ist die neue Kletterwand. In den beiden Monaten nach der Eröffnung konnten 3-mal mehr Besucher verzeichnet werden als im Vorjahr. Der Trend Langlauf scheint weiterhin aktuell zu sein, hier hat jedoch das Wetter die Saison verkürzt, was sich in den Zahlen niedergeschlagen hat. Die Verkäufe von Langlaufpässen ist im Kalenderjahr gegenüber dem Vorjahr um einen Drittel oder CHF 62'247.69 gesunken. Insgesamt schliesst der Sportbereich bereinigt um den unten beschriebenen ausserordentlichen Effekt mit einem Umsatzplus von knapp 4 % und einem Gewinn von CHF 103'251.37 ab.

Restaurant Sporting Park

Das Restaurant Sporting Park hat den Umsatz im 2023 nochmals um 10 % steigern können und einen Umsatzrekord von CHF 1'315'093.97 erreicht. Leider schlugen auf der Aufwandsseite diverse Personalwechsel zu Buche und liessen so das Resultat gegenüber dem Vorjahr einbrechen. Insgesamt bleibt ein Gewinn von CHF 14'641.36 übrig.

Schwimmbad Sonnenberg

Das Schwimmbad Sonnenberg war im Berichtsjahr gut besucht und die Einnahmen aus Eintritten sind gegenüber dem Vorjahr um gut 18 % gestiegen, sie belaufen sich auf CHF 155'159.00. Das Ergebnis wird durch 10 % höhere Lohnkosten und von den höheren Strom-, Wasser- und Heizölpreisen von knapp CHF 40'000.00 besonders belastet. Im Unterhalt wurde mit Blick auf das neue Schwimmbad wiederum nur das Notwendigste gemacht und dadurch konnten Kosten eingespart werden. Insgesamt resultiert daraus ein Verlust von CHF 176'608.04.

Ausserordentliche Effekte

Im Corona Jahr 2020 hat die Einwohnergemeinde dem Sporting Park mit einem Darlehen von CHF 400'000.00 aus einem Liquiditätsengpass geholfen. Davon hat die Einwohnergemeinde im 2023 CHF 200'000.00 abgeschrieben, was sich in der Erfolgsrechnung des Sporting Park als ausserordentlicher Gewinn niederschlägt. Das noch bestehende Darlehen über CHF 200'000.00 wird über 4 Jahre zurückbezahlt, die erste Rate über CHF 50'000.00 ist in der Rechnung 2023 verbucht worden.

Zusammenfassung der Ergebnisse

Der Sporting Park hat im Jahr 2023 in verschiedenen Bereichen sehr gute Umsätze und positive Ergebnisse erzielt. Diese wurden jedoch durch hohe Personal- und Energiekosten wieder neutralisiert. Durch den ausserordentlichen Effekt konnte die Buchhaltung 2023 trotzdem mit einem Ertragsüberschuss von CHF 141'284.69 gegenüber einem Budget von CHF 4'840.00 abschliessen.

Bereich	Ergebnis 2022 CHF	Ergebnis 2023 CHF	Veränderung CHF
Sportbetrieb	139'628.05	303'251.37	163'623.32
Restaurant	61'289.52	14'641.36	46'648.16
Schwimmbad	-117'114.30	-176'608.04	-59'493.74
Total	83'803.27	141'284.69	57'481.42

4. Bewilligung des jährlich wiederkehrenden Förderbeitrages in der Höhe von CHF 105'000.00 für Vereine und Institutionen mit Jugendförderung, befristet für die Jahre 2025 bis 2027

Die Talgemeinde bewilligte am 27. November 2018 einen jährlichen Förderbeitrag für Vereine und Institutionen mit Jugendförderung von CHF 100'000.00, befristet auf die Jahre 2019 bis 2021. Im Herbst 2021 konnte festgestellt werden, dass bei zahlreichen Vereinen die Massnahmen zur Jugendförderung greifen. Die Talgemeinde vom 23. November 2021 entschied, das Projekt für weitere drei Jahre fortzuführen. Der Einwohnergemeinderat ist der Meinung, dass sich das System im Grundsatz bewährt hat und möchte dieses auch für die Jahre 2025 bis 2027 weiterführen. Dementsprechend beantragt der Einwohnergemeinderat der Talgemeinde vom 21. Mai 2024 die Fortsetzung des Projektes. Aufgrund der Teuerung soll der Gesamtbetrag um CHF 5'000.00 auf neu CHF 105'000.00 angehoben werden.

5. Bewilligung eines Objektkredits von CHF 425'000.00 inkl. MwSt. plus allfällige Teuerung für den Ersatz der Horbisbrücke

Die bestehende Strassenbrücke der Horbisstrasse bei der Horbiskapelle wurde in den 1960er-Jahren erstellt und befindet sich in einem schlechten Zustand. Die tragenden Stahlträger und Stahlbleche sind stark korrodiert. Eine statische Kontrolle ergab, dass die Brücke für die Befahrung mit LKW's zu wenig tragfähig ist. Bezüglich Hochwasser weist die Brücke zu wenig Freiraum auf und muss angehoben werden, was eine Anpassung der Strasse vor und nach der Brücke mit sich zieht. Der Bachlauf des Bärenbachs im Bereich der Brücke soll dabei hydraulisch verbessert werden.

Nebst ihrem schlechten Zustand sind die Defizite bei der Tragsicherheit und dem ungenügenden Freiraum für das Hochwasser mit einer Sanierung nicht zu beheben, die Brücke muss neu gebaut werden. Die Ausführung ist ab ca. Ende August 2024 vorgesehen. Der Talgemeinde vom 21. Mai 2024 wird daher ein Objektkredit von CHF 425'000.00 inklusive 8.1 % MwSt. zuzüglich allfälliger Teuerung beantragt.

6. Fragerecht

Jede und jeder Stimmberechtigte kann dem Einwohnergemeinderat Engelberg zuhanden der Talgemeinde Sachfragen von allgemeinem Interesse in Bezug auf Gemeindeangelegenheiten stellen. Es besteht nur dann Anspruch auf eine Antwort an der Talgemeinde, wenn die Fragen spätestens eine Woche vor der Versammlung schriftlich bei der Gemeindekanzlei eingereicht werden. Eine Diskussion findet nur statt, wenn dies auf Antrag der Mehrheit der anwesenden Stimmbürgerinnen und Stimmbürger verlangt wird. Zu Anliegen, die an der Gemeindeversammlung mündlich vorgetragen werden, nimmt der Einwohnergemeinderat Engelberg nach bestem Wissen und aufgrund seines momentanen Kenntnisstandes Stellung.

Wir danken Ihnen für Ihr Interesse und freuen uns, wenn Sie sich an der Talgemeinde beteiligen.

Alex Höchli
Talamann

Bendicht Oggier
Geschäftsführer

Rechnung pro 2023 der Einwohnergemeinde Engelberg

Zusammenfassung der Ergebnisse	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Erfolgsrechnung	35'233'387.69	36'566'605.87	32'628'400.00	33'403'200.00	34'742'162.56	35'783'529.07
Ertragsüberschuss	1'333'218.18		774'800.00		1'041'366.51	
Aufwandüberschuss						
	36'566'605.87	36'566'605.87	33'403'200.00	33'403'200.00	35'783'529.07	35'783'529.07
Investitionsrechnung	7'469'482.43	658'066.45	8'917'400.00	1'672'500.00	5'787'134.97	445'447.70
Zunahme der Nettoinvestitionen		6'811'415.98		7'244'900.00		5'341'687.27
	7'469'482.43	7'469'482.43	8'917'400.00	8'917'400.00	5'787'134.97	5'787'134.97
Finanzierung						
Zunahme der Nettoinvestitionen	6'811'415.98		7'244'900.00		5'341'687.27	
Abschreibungen		2'407'453.91		2'157'000.00		2'194'202.00
Ertragsüberschuss der Erfolgsrechnung		1'333'218.18		774'800.00		1'041'366.51
Aufwandüberschuss der Erfolgsrechnung						
Finanzierungsfehlbetrag		3'070'743.89		4'313'100.00		2'106'118.76
Finanzierungsüberschuss						
	6'811'415.98	6'811'415.98	7'244'900.00	7'244'900.00	5'341'687.27	5'341'687.27
Kapitalveränderung						
Finanzierungsfehlbetrag	3'070'743.89		4'313'100.00		2'106'118.76	
Finanzierungsüberschuss						
Passivierungen	3'065'520.36		3'829'500.00		2'639'649.70	
Aktivierungen		7'469'482.43		8'917'400.00		5'787'134.97
Zunahme des Kapitals	1'333'218.18		774'800.00		1'041'366.51	
Abnahme des Kapitals						
	7'469'482.43	7'469'482.43	8'917'400.00	8'917'400.00	5'787'134.97	5'787'134.97

Artengliederung		Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3	Aufwand	35'233'387.69		32'628'400.00		34'742'162.56	
30	Personalaufwand	10'154'306.23		10'459'300.00		9'990'926.91	
31	Sach- und Übriger Betriebsaufwand	4'954'240.95		6'303'800.00		5'117'931.44	
33	Abschreibungen Verwaltungsvermögen	1'876'392.85		1'867'800.00		1'620'302.00	
34	Finanzaufwand	127'140.60		170'600.00		815'977.89	
35	Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	79'035.98		11'700.00		625'850.02	
36	Transferaufwand	13'287'193.53		13'291'600.00		12'574'383.72	
38	Ausserordentlicher Aufwand	4'233'845.31				3'450'000.00	
39	Interne Verrechnungen	521'232.24		523'600.00		546'790.58	
4	Ertrag		36'566'605.87		33'403'200.00		35'783'529.07
40	Fiskalertrag		27'360'500.35		24'301'000.00		25'851'240.35
41	Regalien und Konzessionen		1'007'068.50		1'010'000.00		1'016'437.15
42	Entgelte		5'524'353.77		5'527'500.00		6'120'980.94
43	Verschiedene Erträge		22'996.00		20'000.00		55'504.05
44	Finanzertrag		694'365.35		723'500.00		1'018'593.30
45	Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen		122'461.86		70'600.00		11'640.00
46	Transferertrag		1'313'627.80		1'227'000.00		1'162'342.70
49	Interne Verrechnungen		521'232.24		523'600.00		546'790.58
		35'233'387.69	36'566'605.87	32'628'400.00	33'403'200.00	34'742'162.56	35'783'529.07
	Gesamtergebnis	1'333'218.18		774'800.00		1'041'366.51	
		36'566'605.87	36'566'605.87	33'403'200.00	33'403'200.00	35'783'529.07	35'783'529.07

Funktionale Gliederung		Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG <i>Nettoergebnis</i>	3'328'897.97	606'413.82 2'722'484.15	3'557'700.00	540'000.00 3'017'700.00	3'326'116.85	782'329.23 2'543'787.62
1	ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG <i>Nettoergebnis</i>	601'013.08	235'200.35 365'812.73	626'200.00	158'200.00 468'000.00	587'752.40	237'634.50 350'117.90
2	BILDUNG <i>Nettoergebnis</i>	7'452'444.89	697'914.15 6'754'530.74	7'423'300.00	614'200.00 6'809'100.00	7'316'787.64	610'599.15 6'706'188.49
3	KULTUR, SPORT UND FREIZEIT, KIRCHE <i>Nettoergebnis</i>	2'012'895.05	31'836.90 1'981'058.15	1'825'500.00	25'000.00 1'800'500.00	1'943'006.88	36'763.40 1'906'243.48
4	GESUNDHEIT <i>Nettoergebnis</i>	2'286'503.23	4'717.60 2'281'785.63	2'446'500.00	86'500.00 2'360'000.00	2'214'556.80	8'415.45 2'206'141.35
5	SOZIALE SICHERHEIT <i>Nettoergebnis</i>	2'127'990.97	138'299.25 1'989'691.72	2'876'000.00	568'000.00 2'308'000.00	2'306'234.24	686'204.72 1'620'029.52
6	VERKEHR <i>Nettoergebnis</i>	6'093'390.17	3'630'257.42 2'463'132.75	6'891'000.00	3'420'000.00 3'471'000.00	6'340'831.87	3'623'741.44 2'717'090.43
7	UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG <i>Nettoergebnis</i>	2'679'463.00	1'966'483.05 712'979.95	2'920'700.00	1'886'600.00 1'034'100.00	2'553'335.41	1'829'051.96 724'283.45
8	VOLKSWIRTSCHAFT <i>Nettoergebnis</i>	739'919.03	60'989.85 678'929.18	653'700.00	5'000.00 648'700.00	520'631.66	14'013.97 506'617.69
9	FINANZEN UND STEUERN <i>Nettoergebnis</i>	7'910'870.30	29'194'493.48 21'283'623.18	3'407'800.00	26'099'700.00 22'691'900.00	7'632'908.81	27'954'775.25 20'321'866.44
Gesamtergebnis		35'233'387.69	36'566'605.87 1'333'218.18 36'566'605.87	32'628'400.00	33'403'200.00 774'800.00 33'403'200.00	34'742'162.56	35'783'529.07 1'041'366.51 35'783'529.07

Funktionale Gliederung		Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG	2'744.10				460'427.50	
	<i>Nettoinvestition</i>		2'744.10				460'427.50
1	ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG	187'244.90		195'000.00			
	<i>Nettoinvestition</i>		187'244.90		195'000.00		
2	BILDUNG	4'271.05		160'000.00		649'889.50	
	<i>Nettoinvestition</i>		4'271.05		160'000.00		649'889.50
3	KULTUR, SPORT UND FREIZEIT, KIRCHE	1'934'509.85	50'000.00	3'489'400.00		2'088'661.75	
	<i>Nettoinvestition</i>		1'884'509.85		3'489'400.00		2'088'661.75
4	GESUNDHEIT	3'000'000.00					
	<i>Nettoinvestition</i>		3'000'000.00				
6	VERKEHR	1'599'159.01	109'016.80	2'080'000.00		1'402'745.53	54'500.00
	<i>Nettoinvestition</i>		1'490'142.21		2'080'000.00		1'348'245.53
7	UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG	726'538.52	489'049.65	2'663'000.00	1'662'500.00	1'087'392.34	375'947.70
	<i>Nettoinvestition</i>		237'488.87		1'000'500.00		711'444.64
8	VOLKSWIRTSCHAFT		10'000.00		10'000.00	95'013.55	15'000.00
	<i>Nettoinvestition</i>	10'000.00		10'000.00			80'013.55
9	FINANZEN UND STEUERN	15'015.00		330'000.00		3'004.80	
	<i>Nettoinvestition</i>		15'015.00		330'000.00		3'004.80
		7'469'482.43	658'066.45	8'917'400.00	1'672'500.00	5'787'134.97	445'447.70
	Nettoinvestition		6'811'415.98		7'244'900.00		5'341'687.27
		7'469'482.43	7'469'482.43	8'917'400.00	8'917'400.00	5'787'134.97	5'787'134.97

		Bilanz 31.12.23	Bilanz 31.12.22	Zu- / Abnahme
1	Aktiven	64'332'519.97	59'349'695.79	4'982'824.18
10	Finanzvermögen	30'720'621.29	29'548'744.18	1'171'877.11
100	Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	6'736'711.00	8'111'556.67	-1'374'845.67
101	Forderungen	5'468'972.09	6'075'245.63	-606'273.54
102	Kurzfristige Finanzanlagen	3'000'000.00		3'000'000.00
104	Aktive Rechnungsabgrenzungen	46'439.60	1'940.00	44'499.60
106	Vorräte und angefangene Arbeiten	32'973.80	40'770.08	-7'796.28
107	Langfristige Finanzanlagen	5'587'410.00	5'486'132.00	101'278.00
108	Sachanlagen	9'848'114.80	9'833'099.80	15'015.00
14	Verwaltungsvermögen	33'611'898.68	29'800'951.61	3'810'947.07
140	Sachanlagen	22'739'991.48	20'993'828.66	1'746'162.82
144	Darlehen	2'964'000.00	3'602'000.00	-638'000.00
145	Beteiligungen, Grundkapitalien	2'401'500.00	2'401'500.00	
146	Investitionsbeiträge	5'506'407.20	2'803'622.95	2'702'784.25
2	Passiven	-64'332'519.97	-59'349'695.79	-4'982'824.18
20	Fremdkapital	-17'446'093.33	-17'770'668.70	324'575.37
200	Laufende Verbindlichkeiten	-6'012'408.66	-6'299'541.50	287'132.84
204	Passive Rechnungsabgrenzungen	-413'414.42	-414'050.00	635.58
205	Kurzfristige Rückstellungen	-20'270.25	-36'806.95	16'536.70
206	Langfristige Finanzverbindlichkeiten	-11'000'000.00	-11'000'000.00	
208	Langfristige Rückstellungen		-20'270.25	20'270.25
29	Eigenkapital	-46'886'426.64	-41'579'027.09	-5'307'399.55
290	Spezialfinanzierungen im Eigenkapital	-1'272'027.15	-1'262'443.58	-9'583.57
291	Fonds im Eigenkapital	-841'397.45	-876'799.65	35'402.20
294	Finanzpolitische Reserven	-14'000'000.00	-10'000'000.00	-4'000'000.00
299	Bilanzüberschuss/-fehlbetrag	-30'773'002.04	-29'439'783.86	-1'333'218.18
	Gewinn / Verlust			

Einwohnergemeinde Engelberg

Kennzahlen zur Beurteilung der Finanzhaushaltentwicklung (Art. 35 FHG)

Kennzahlen per 31.12.	Rechnung 2023	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Rechnung 2020
1. Nettoverschuldungsquotient	-48.52%	-45.56%	-38.11%	-22.55%
2. Selbstfinanzierungsgrad	118.55%	136.53%	236.72%	98.66%
3. Zinsbelastungsanteil	-0.01%	0.03%	0.24%	0.24%
4. Nettoschulden in Franken je Einwohner	-3'053.02	-2'746.75	-2'320.17	-1'440.76
5. Selbstfinanzierungsanteil	22.40%	20.70%	19.89%	14.13%
6. Kapitaldienstanteil	7.07%	6.23%	6.93%	6.17%
7. Bruttoverschuldungsanteil	47.20%	49.10%	47.47%	55.67%
8. Investitionsanteil	21.17%	17.48%	16.93%	27.50%

Bericht der Geschäfts- und Rechnungsprüfungskommission an die Gemeindeversammlung der Einwohnergemeinde Engelberg

Als Geschäfts- und Rechnungsprüfungskommission (GRPK) haben wir in Zusammenarbeit mit BDO AG Luzern die beiliegende Jahresrechnung bestehend aus Bilanz, Erfolgsrechnung, Investitionsrechnung, Geldflussrechnung und Anhang für das am 31. Dezember 2023 abgeschlossene Rechnungsjahr geprüft.

Verantwortung des Einwohnergemeinderates

Für die Jahresrechnung ist der Einwohnergemeinderat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen.

Der Einwohnergemeinderat ist für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften (Finanzhaushaltsgesetz) verantwortlich. Diese Verantwortung beinhaltet die Ausgestaltung, Implementierung und Aufrechterhaltung eines internen Kontrollsystems mit Bezug auf die Aufstellung einer Jahresrechnung, die frei von wesentlichen falschen Angaben als Folge von Verstössen oder Irrtümern ist. Darüber hinaus ist der Einwohnergemeinderat für die Auswahl und die Anwendung sachgemässer Rechnungslegungsmethoden sowie die Vornahme angemessener Schätzungen verantwortlich.

Verantwortung der GRPK

Unsere Verantwortung ist es, aufgrund unserer Prüfung ein Prüfungsurteil über die Jahresrechnung abzugeben. Wir haben unsere Prüfung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften gemäss Art. 91 ff Finanzhaushaltsgesetz vorgenommen. Die Prüfung ist so zu planen und durchzuführen, dass wir hinreichende Sicherheit gewinnen, ob die Jahresrechnung frei von wesentlichen falschen Angaben ist.

Eine Prüfung beinhaltet die Durchführung von Prüfungshandlungen zur Erlangung von Prüfungsnachweisen für die in der Jahresrechnung enthaltenen Wertansätze und sonstigen Angaben. Die Auswahl der Prüfungshandlungen liegt im pflichtgemässen Ermessen der GRPK. Dies schliesst eine Beurteilung der Risiken wesentlicher falscher Angaben in der Jahresrechnung als Folge von Verstössen oder Irrtümern ein. Bei der Beurteilung dieser Risiken berücksichtigt die GRPK das interne Kontrollsystem, soweit es für die Aufstellung der Jahresrechnung von Bedeutung ist, um die den Umständen entsprechenden Prüfungshandlungen festzulegen, nicht aber um ein Prüfungsurteil über die Existenz und Wirksamkeit des internen Kontrollsystems abzugeben. Die Prüfung umfasst zudem die Beurteilung der Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden, der Plausibilität der vorgenommenen Schätzungen sowie eine Würdigung der Gesamtdarstellung der Jahresrechnung. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise eine ausreichende und angemessene Grundlage für unser Prüfungsurteil bilden.

Prüfungsurteil

Nach unserer Beurteilung entspricht die Jahresrechnung für das am 31. Dezember 2023 abgeschlossene Rechnungsjahr den gesetzlichen Vorschriften. Wir beantragen, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

Engelberg, 28. März 2024

Geschäfts- und Rechnungsprüfungskommission
der Einwohnergemeinde Engelberg


Erich Muff
(Präsident)


Daniel Benjamin


Carole Fallegger


Sebastian Hägler


Brigitte Scheuber

Rechnung pro 2023 des Sporting Park

Funktionale Gliederung		Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
1	SPORTBETRIEB	1'522'609.22	1'825'860.59	1'519'260.00	1'565'900.00	1'429'656.66	1'569'284.71
	<i>Nettoergebnis</i>	<i>303'251.37</i>		<i>46'640.00</i>		<i>139'628.05</i>	
1000	Verwaltung	1'381'411.71	723'171.95	1'384'760.00	500'900.00	1'278'498.15	525'394.35
1200	Eishalle	44'147.91	578'488.00	45'400.00	534'000.00	55'054.72	518'587.53
1300	Curlinghalle	41'795.25	188'922.35	32'600.00	189'000.00	35'578.11	164'610.65
1400	Tennishalle und Aussentennisplätze	19'585.46	177'760.85	17'200.00	158'000.00	16'499.84	148'217.95
1500	Fitness	845.77	19'723.00	600.00	15'000.00	391.34	13'846.10
1600	Langlauf	20'188.72	119'501.44	28'700.00	155'000.00	30'131.30	181'749.13
1700	Sportplatz Wyden	14'634.40	18'293.00	10'000.00	14'000.00	13'503.20	16'879.00
2	Restaurant Sportcenter	1'300'452.61	1'315'093.97	1'069'700.00	1'095'000.00	1'131'039.93	1'192'329.45
	<i>Nettoergebnis</i>	<i>14'641.36</i>		<i>25'300.00</i>		<i>61'289.52</i>	
2000	Restaurant Sportcenter	1'300'452.61	1'315'093.97	1'069'700.00	1'095'000.00	1'131'039.93	1'192'329.45
3	Schwimmbad Sonnenberg	625'249.94	448'641.90	553'500.00	486'400.00	557'553.25	440'438.95
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>176'608.04</i>		<i>67'100.00</i>		<i>117'114.30</i>
3000	Schwimmbad Sonnenberg	572'242.84	394'630.30	498'500.00	421'600.00	501'310.80	381'632.95
3100	Schwimmbad Restaurant	53'007.10	54'011.60	55'000.00	64'800.00	56'242.45	58'806.00
		3'448'311.77	3'589'596.46	3'142'460.00	3'147'300.00	3'118'249.84	3'202'053.11
	Gesamtergebnis	141'284.69		4'840.00		83'803.27	
		3'589'596.46	3'589'596.46	3'147'300.00	3'147'300.00	3'202'053.11	3'202'053.11

		Bilanz 31.12.23	Bilanz 31.12.22	Zu- / Abnahme
1	AKTIVEN	486'677.59	638'911.37	-152'233.78
10	Umlaufvermögen	461'677.59	613'911.37	-152'233.78
100	Flüssige Mittel	146'932.45	315'487.64	-168'555.19
110	Forderungen	206'221.70	229'120.10	-22'898.40
120	Vorräte	57'563.06	53'929.43	3'633.63
130	Aktive Rechnungsabgrenzung	50'960.38	15'374.20	35'586.18
14	Anlagevermögen	25'000.00	25'000.00	
140	Finanzanlagen	25'000.00	25'000.00	
2	PASSIVEN	-345'392.90	-555'108.10	209'715.20
20	Fremdkapital kurzfristig	-433'322.07	-463'048.04	29'725.97
200	Kurzfristige Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	-269'164.37	-314'794.86	45'630.49
230	Passive Rechnungsabgrenzung	-164'157.70	-148'253.18	-15'904.52
24	Langfristige Fremdkapital	-200'000.00	-450'000.00	250'000.00
245	Darlehen	-200'000.00	-450'000.00	250'000.00
26	Langfristige Verbindlichkeiten	-7'717.50	-21'510.00	13'792.50
263	Langfristige Verbindlichkeiten	-7'717.50	-21'510.00	13'792.50
28	Eigenkapital	295'646.67	379'449.94	-83'803.27
290	Bilanzgewinn	295'646.67	379'449.94	-83'803.27
2998	Gewinn/Verlust			
	Gewinn / Verlust	141'284.69	83'803.27	57'481.42

Bericht der Geschäfts- und Rechnungsprüfungskommission an die Gemeindeversammlung der Einwohnergemeinde Engelberg betreffend Prüfung der Jahresrechnung Sporting Park

Als Geschäfts- und Rechnungsprüfungskommission (GRPK) haben wir in Zusammenarbeit mit BDO AG Luzern die beiliegende Jahresrechnung bestehend aus Bilanz und Erfolgsrechnung für das am 31. Dezember 2023 abgeschlossene Rechnungsjahr geprüft.

Verantwortung des Einwohnergemeinderates

Für die Jahresrechnung ist der Einwohnergemeinderat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen.

Der Einwohnergemeinderat ist für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften (Finanzhaushaltsgesetz) verantwortlich. Diese Verantwortung beinhaltet die Ausgestaltung, Implementierung und Aufrechterhaltung eines internen Kontrollsystems mit Bezug auf die Aufstellung einer Jahresrechnung, die frei von wesentlichen falschen Angaben als Folge von Verstössen oder Irrtümern ist. Darüber hinaus ist der Einwohnergemeinderat für die Auswahl und die Anwendung sachgemässer Rechnungslegungsmethoden sowie die Vornahme angemessener Schätzungen verantwortlich.

Verantwortung der GRPK

Unsere Verantwortung ist es, aufgrund unserer Prüfung ein Prüfungsurteil über die Jahresrechnung abzugeben. Wir haben unsere Prüfung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften gemäss Art. 91 ff Finanzhaushaltsgesetz vorgenommen. Die Prüfung ist so zu planen und durchzuführen, dass wir hinreichende Sicherheit gewinnen, ob die Jahresrechnung frei von wesentlichen falschen Angaben ist.

Eine Prüfung beinhaltet die Durchführung von Prüfungshandlungen zur Erlangung von Prüfungsnachweisen für die in der Jahresrechnung enthaltenen Wertansätze und sonstigen Angaben. Die Auswahl der Prüfungshandlungen liegt im pflichtgemässen Ermessen der GRPK. Dies schliesst eine Beurteilung der Risiken wesentlicher falscher Angaben in der Jahresrechnung als Folge von Verstössen oder Irrtümern ein. Bei der Beurteilung dieser Risiken berücksichtigt die GRPK das interne Kontrollsystem, soweit es für die Aufstellung der Jahresrechnung von Bedeutung ist, um die den Umständen entsprechenden Prüfungshandlungen festzulegen, nicht aber um ein Prüfungsurteil über die Existenz und Wirksamkeit des internen Kontrollsystems abzugeben. Die Prüfung umfasst zudem die Beurteilung der Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden, der Plausibilität der vorgenommenen Schätzungen sowie eine Würdigung der Gesamtdarstellung der Jahresrechnung. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise eine ausreichende und angemessene Grundlage für unser Prüfungsurteil bilden.

Prüfungsurteil

Nach unserer Beurteilung entspricht die Jahresrechnung für das am 31. Dezember 2023 abgeschlossene Rechnungsjahr den gesetzlichen Vorschriften. Wir beantragen, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

Engelberg, 28. März 2024

Geschäfts- und Rechnungsprüfungskommission
der Einwohnergemeinde Engelberg



Erich Muff
(Präsident)



Daniel Benjamin



Carole Fallegger



Sebastian Hägler



Brigitte Scheuber

Schlussbemerkung

Geschätzte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger

Der Gemeinderat empfiehlt Ihnen, die vorliegenden Rechnungen 2023 an der kommenden Rechnungs-Talgemeinde vom Dienstag, 21. Mai 2024 zu genehmigen.

Zum Schluss gilt der Dank allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Verwaltung und sämtlicher Gemeindebetriebe sowie allen Präsidenten und Mitgliedern der verschiedenen Kommissionen für ihre wertvolle Arbeit.

Einwohnergemeinderat Engelberg

Rechnung pro 2023 der Bürgergemeinde

ORDENTLICHE BÜRGERGEMEINDE-VERSAMMLUNG ENGELBERG

**Dienstag, 14. Mai 2024, 20.00 Uhr,
in der Aula des Schulhauses**

Traktandenliste

Sachgeschäfte

1. Wahl der Stimmzähler
2. Genehmigung der Bürgergemeinderechnung 2023
3. Genehmigung der Kapellenrechnung 2023
4. Beschlussfassung über die Erteilung des Gemeindebürgerrechtes an Susan Katrin Filip, geb. 25.04.1989, ledig, wohnhaft in 6390 Engelberg, Acherrainstrasse 9, Staatsangehörige von Deutschland
Der Bürgerrat beantragt, der Gesuchstellerin das Gemeindebürgerrecht zu erteilen.
5. Beschlussfassung über die Erteilung des Gemeindebürgerrechtes an Malan Soza, geb. 14.08.2007, ledig, wohnhaft in 6390 Engelberg, Terracestrasse 1, Staatsangehöriger von Sri Lanka
Der Bürgerrat beantragt, dem Gesuchsteller das Gemeindebürgerrecht zu erteilen.
6. Beschlussfassung über die Erteilung des Gemeindebürgerrechtes an Sherina Nobert, geb. 19.05.2007, ledig, wohnhaft in 6390 Engelberg, Wydenstrasse 4, Staatsangehörige von Sri Lanka
Der Bürgerrat beantragt, der Gesuchstellerin das Gemeindebürgerrecht zu erteilen.
7. Beschlussfassung über die Erteilung des Gemeindebürgerrechtes an Anna Maria Röschl, geb. 24.05.1967, verheiratet, wohnhaft in 6390 Engelberg, Mühlematt 31, Staatsangehörige von Deutschland
Der Bürgerrat beantragt, der Gesuchstellerin das Gemeindebürgerrecht zu erteilen.
8. Beschlussfassung über die Erteilung des Ehrenbürgerrechtes der Gemeinde Engelberg an Verena Agatha Matter, geb. 23.10.1943, ledig, wohnhaft in 6390 Engelberg, Klosterstrasse 10, ehemalige Gemeindehebamme Sr. Vreni
Der Bürgerrat beantragt, Verena Agatha Matter das Ehrenbürgerrecht zu erteilen.

Wahlen

9. Gesamterneuerungswahlen des Bürgergemeinderates für die
Amtsdauer 2024 – 2028

Im Austritt mit Wiederwählbarkeit sind:

- Markus Langenstein, 1980, Engelbergerstrasse 101
- Christian Waser, 1980, Schweizerhausstrasse 10
- Marcel Häcki, 1987, Oberbergstrasse 34
- Herbert Töngi, 1970, Puschchen 1
- Andreas Häcki, 1977, Gerschnialp 1
- Karin Hurschler, 1972, Hälmeweg 11
- Matthias Hurschler, 1993, Steghalten 1

10. Wahl des Bürgerpräsidenten auf ein Jahr

11. Wahl des Bürgerveizepräsidenten auf ein Jahr

Gestützt auf Art. 15 Abs. 4 der kantonalen Bürgerrechtsverordnung (BRV; GDB 111.21) sind Gegenanträge zu den Einbürgerungsgesuchen (Traktanden 4 bis 7) spätestens eine Woche vor der Bürgergemeindeversammlung schriftlich und begründet bei der Bürgerkanzlei einzureichen.

Gegenanträge haben den Anforderungen von Art. 17 und 18 BRV zu genügen. Eine anonyme Einreichung von Gegenanträgen ist unzulässig. Gegenanträge werden der gesuchstellenden Person zwecks Gewährung des rechtlichen Gehörs zur Stellungnahme unterbreitet.

Aktenauflage

Die Rechnungen der Bürgergemeinde pro 2023 und die zur Information der Stimmbürgerschaft notwendigen Unterlagen liegen auf der Bürgergemeindkanzlei zur Einsichtnahme auf (Art. 7, Ziff. 3 Abstimmungsgesetz).

Stimmberechtigung

Nach Art. 15 und 97 der Kantonsverfassung sind an der Bürgergemeinde-Versammlung alle in der Gemeinde Engelberg wohnhaften Gemeindebürger, die das 18. Altersjahr zurückgelegt haben, und denen nicht, gestützt auf die Gesetzgebung, das Aktivbürgerrecht entzogen ist, stimmberechtigt.

Engelberg, 9. April 2024

Bürgergemeinderat Engelberg

Bericht der Rechnungsprüfungskommission an die Bürgerversammlung der Bürgergemeinde Engelberg

Als Rechnungsprüfungskommission haben wir die beiliegende Jahresrechnung bestehend aus Bilanz und Erfolgsrechnung für das am 31. Dezember 2023 abgeschlossene Rechnungsjahr der Bürgergemeinde Engelberg sowie die Rechnung der Engelberger Talkapellen und Fonds Engelberger Talkapellen und Bildstöckli geprüft.

Verantwortung des Bürgergemeinderates

Für die Jahresrechnung ist der Bürgergemeinderat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen. Der Bürgergemeinderat ist für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften verantwortlich. Darüber hinaus ist der Bürgergemeinderat für die Auswahl und die Anwendung sachgemässer Rechnungslegungsmethoden sowie die Vornahme angemessener Schätzungen verantwortlich.

Verantwortung der Rechnungsprüfungskommission

Unsere Verantwortung ist es, aufgrund unserer Prüfung ein Prüfungsurteil über die Jahresrechnung abzugeben. Wir haben unsere Prüfung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften vorgenommen. Die Prüfung ist so zu planen und durchzuführen, dass wir hinreichende Sicherheit gewinnen, ob die Jahresrechnung frei von wesentlichen falschen Angaben ist.

Eine Prüfung beinhaltet die Durchführung von Prüfungshandlungen zur Erlangung von Prüfungsnachweisen für die in der Jahresrechnung enthaltenen Wertansätze und sonstigen Angaben. Die Auswahl der Prüfungshandlungen liegt im pflichtgemässen Ermessen der Rechnungsprüfungskommission. Dies schliesst eine Beurteilung der Risiken wesentlicher falscher Angaben in der Jahresrechnung als Folge von Verstössen oder Irrtümern ein. Die Prüfung umfasst zudem die Beurteilung der Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden, der Plausibilität der vorgenommenen Schätzungen sowie eine Würdigung der Gesamtdarstellung der Jahresrechnung. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise eine ausreichende und angemessene Grundlage für unser Prüfungsurteil bilden.

Prfungsurteil

Nach unserer Beurteilung entspricht die Jahresrechnung für das am 31. Dezember 2023 abgeschlossene Rechnungsjahr den gesetzlichen Vorschriften. Wir beantragen, die vorliegende Jahresrechnung der Bürgergemeinde Engelberg sowie die Rechnung der Engelberger Talkapellen und Fonds Engelberger Talkapellen und Bildstöckli zu genehmigen.

Engelberg, 4. März 2024

Rechnungsprüfungskommission der Bürgergemeinde Engelberg

Michael Matter

Bruder Domenico Suter

Rudolf Infanger

Anita Amstutz

Thomas Infanger



BILANZ

	31.12.2023		31.12.2022	
	CHF	%	CHF	%
Aktiven				
Kasse	528.10		211.40	
Bankguthaben	2'696'231.34		2'194'053.33	
Flüssige Mittel	2'696'759.44		2'194'264.73	
Forderungen Dritte	232'152.86		455'977.55	
Wertberichtigungen Forderungen	-23'200.00		-46'000.00	
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	208'952.86		409'977.55	
Forderungen Personalversicherungen	0.00		3'498.30	
Forderungen Verrechnungssteuer	2'355.50		320.25	
Forderungen Mehrwertsteuer	4'540.00		3'898.15	
Übrige kurzfristige Forderungen	6'895.50		7'716.70	
Vorräte	24'500.00		21'500.00	
Aktive Rechnungsabgrenzungen	9'350.00		11'500.00	
Umlaufvermögen	2'946'457.80	38.8	2'644'958.98	35.8
Wertschriften	89'528.70		89'528.70	
Wertberichtigung Wertschriften	-13'124.00		-13'199.00	
Finanzanlagen	76'404.70		76'329.70	
Maschinen und Werkzeuge	1.00		1.00	
Maschinen und Werkzeuge Tellenstein	1.00		1.00	
EDV-Anlagen	1.00		1.00	
Fahrzeuge	1.00		1.00	
Mobile Sachanlagen	4.00		4.00	
Waldhütte	101'661.30		21'511.50	
Holzagerhalle	16'000.00		18'000.00	
Remise	1.00		1.00	
Liegenschaft Ghärst	1.00		1.00	
Liegenschaft Widerwähl	1.00		1.00	
Forsthütte Gerschnialp	1.00		1.00	
Parkplatz Dürbach	1.00		1.00	
Forststrasse Gschneit-Kneubos	1.00		1.00	
Mehrfamilienhaus Tellenstein 19	500'000.00		520'000.00	
Mehrfamilienhäuser Tellenstein 20 + 22	3'960'000.00		4'100'000.00	
Übrige Liegenschaften und Waldparzellen	1.00		1.00	
Immobilie Sachanlagen	4'577'668.30		4'659'518.50	
Anlagevermögen	4'654'077.00	61.2	4'735'852.20	64.2
Aktiven	7'600'534.80	100.0	7'380'811.18	100.0

BILANZ

	31.12.2023		31.12.2022
	CHF	%	CHF
Passiven			
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	104'681.90		98'620.45
Verbindlichkeiten Personalversicherungen	9'395.45		6'814.60
Verbindlichkeiten Mehrwertsteuer	32'016.78		27'634.25
Verbindlichkeiten Einbürgerungsgesuche	12'500.00		25'000.00
Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten	53'912.23		59'148.85
Passive Rechnungsabgrenzungen	101'620.00		90'910.00
Kurzfristiges Fremdkapital	260'214.13		248'979.30
Bankdarlehen	2'000'000.00		2'100'000.00
Langfristige verzinsliche Verbindlichkeiten	2'000'000.00		2'100'000.00
Rückstellungen Garantearbeiten	8'000.00		10'000.00
Rückstellungen Immobilienansparungen	451'900.00		401'000.00
Rückstellungen Sanierung Ghätsistrasse	7'000.00		7'000.00
Rückstellungen Forstprojekte	170'000.00		170'000.00
Rückstellungen Hochwasserschutz Tellenstein	40'000.00		40'000.00
Rückstellungen	676'900.00		628'000.00
Langfristiges Fremdkapital	2'676'900.00		2'728'000.00
Fremdkapital	2'937'114.13	38.6	2'976'979.30
Forstreserverfonds	159'116.94		174'556.76
Fonds	159'116.94		174'556.76
Freies Eigenkapital 01.01. Jahresgewinn	4'229'275.12		3'980'557.20
	275'028.61		248'717.92
Freies Eigenkapital 31.12.	4'504'303.73		4'229'275.12
Eigenkapital	4'663'420.67	61.4	4'403'831.88
Passiven	7'600'534.80	100.0	7'380'811.18

ERFOLGSRECHNUNG

	2023		2022	
	CHF	%	CHF	%
Ertrag Holzverkauf	631'966.30		579'892.57	
Ertrag Beiträge	385'001.35		514'112.77	
Ertrag Kiesgrube	0.00		1'060.00	
Ertrag Warenverkauf und Rückerstattungen	11'170.70		10'006.45	
Ertrag Einbürgerungen	35'425.00		18'345.00	
Ertrag Arbeiten für Dritte und Eigenleistungen	202'577.50		238'602.30	
Ertrag Durchfahrts- und Durchleitungsentschädigungen	251'079.40		196'895.35	
Ertrag Spenden für Schutzwald-Engagement	3'160.00		1'950.00	
Vorsteuerkürzung	-16'295.65		-23'067.91	
Betriebsertrag	1'504'084.60	100.0	1'537'796.53	100.0
Aufwand Holzeinkauf	-81'925.30		-93'403.00	
Aufwand Waldbewirtschaftung	-395'169.16		-493'163.80	
Entnahme Forstreservefonds, bzw. Einlage Forstreservefonds	15'439.82		-30'552.15	
Direkter Aufwand	-461'654.64	-30.7	-617'118.95	-40.1
Bruttoergebnis 1	1'042'429.96	69.3	920'677.58	59.9
Lohnaufwand	-489'572.05		-431'487.80	
Leistungen von Personalversicherungen	2'737.45		3'134.20	
Personalversicherungsaufwand	-88'477.40		-82'783.40	
Übriger Personalaufwand	-50'186.90		-47'194.40	
Personalaufwand	-625'498.90	-41.6	-558'331.40	-36.3
Bruttoergebnis 2	416'931.06	27.7	362'346.18	23.6
Raumaufwand	-5'785.80		-5'785.80	
Pachtzins Wald Kloster	-17'835.00		-7'385.00	
Unterhalt, Reparaturen und Ersatz Maschinen und Werkzeuge	-66'752.27		-64'433.85	
Fahrzeugaufwand	-22'769.75		-24'612.95	
Versicherungen, Abgaben und Gebühren	-18'948.95		-18'322.00	
Energie- und Entsorgungsaufwand	-479.25		-403.80	
Verwaltungsaufwand	-28'284.05		-30'663.35	
Werbe- und Marketingaufwand	-14'976.90		-10'500.10	
Beitrag Talmuseum Engelberg	-29'000.00		-26'670.00	
Übriger Betriebsaufwand	-204'831.97	-13.6	-188'776.85	-12.3

ERFOLGSRECHNUNG

	2023		2022	
	CHF	%	CHF	%
Betriebsergebnis vor Zinsen, Steuern und Abschreibungen (EBITDA)	212'099.09	14.1	173'569.33	11.3
Sofortabschreibungen mobile Sachanlagen	-12'799.65		-18'504.20	
Abschreibungen	-12'799.65	-0.9	-18'504.20	-1.2
Betriebsergebnis vor Zinsen und Steuern (EBIT)	199'299.44	13.3	155'065.13	10.1
Finanzaufwand	-4'482.63		-4'184.91	
Wertberichtigung Wertschriften	75.00		-13'199.00	
Finanzertrag	7'190.00		2'290.00	
Finanzerfolg	2'782.37	0.2	-15'093.91	-1.0
Betriebsergebnis vor Steuern	202'081.81	13.4	139'971.22	9.1
Mietertrag	66'000.00		66'000.00	
Liegenschaftsunterhalt	-18'505.45		-19'371.73	
Hypothekarzinsen	0.00		-14'151.50	
Abschreibungen	-20'000.00		-20'000.00	
Liegenschaftserfolg Tellenstein 19	27'494.55	1.8	12'476.77	0.8
Mietertrag	230'340.00		230'520.00	
Liegenschaftsunterhalt	-46'491.00		-51'539.37	
Hypothekarzinsen	-41'487.50		-32'550.00	
Abschreibungen	-140'000.00		-140'000.00	
Liegenschaftserfolg Tellenstein 20 + 22	2'361.50	0.2	6'430.63	0.4
Ertrag Baurechtszins	2'690.00		2'690.00	
Liegenschaftsunterhalt	-1'683.15		-1'503.80	
Liegenschaftserfolg Ghärst	1'006.85	0.1	1'186.20	0.1
Ertrag Pachtzins	4'400.00		4'400.00	
Liegenschaftsunterhalt	-40'683.55		-909.45	
Liegenschaftserfolg Widerwähl	-36'283.55	-2.4	3'490.55	0.2
Ertrag Vermietung Waldhütte	1'157.50		2'692.70	
Liegenschaftsunterhalt	-14'064.95		-9'575.95	
Abschreibungen	-2'000.00		-2'000.00	
Liegenschaftserfolg Waldhütte, Holzlagerhalle und Remise	-14'907.45	-1.0	-8'883.25	-0.6

ERFOLGSRECHNUNG

	2023		2022	
	CHF	%	CHF	%
Ertrag Vermietung	29'942.45		35'060.75	
Liegenschaftsunterhalt	-4'496.90		-26'469.10	
Liegenschaftserfolg Parkplatz Dürnbach	25'445.55	1.7	8'591.65	0.6
Pachtzinse übrige Liegenschaften	28'797.15		27'787.35	
Baurechtszins Espen	50'000.00		50'000.00	
Baurechtszins Heizwerk	23'012.00		23'012.00	
Liegenschaftsunterhalt übrige Liegenschaften	-5'201.40		-2'285.30	
Liegenschaftserfolg übrige Liegenschaften und Waldparzellen	96'607.75	6.4	98'514.05	6.4
Ausserordentlicher, einmaliger oder periodenfremder Ertrag	0.00		12'100.00	
Ausserordentlicher, einmaliger oder periodenfremder Erfolg	0.00	0.0	12'100.00	0.8
Jahresergebnis vor Steuern	303'807.01	20.2	273'877.82	17.8
Direkte Steuern	-28'778.40	-1.9	-25'159.90	-1.6
Jahresgewinn	275'028.61	18.3	248'717.92	16.2

BÜRGERGEMEINDE ENGELBERG, 6390 ENGELBERG

ABSCHREIBUNGS AUSWEIS

Bezeichnung	Buchwert	Zugang	Abgang	Buchwert vor	Abschreibung		Buchwert
	01.01.2023			Abschreibung	CHF	%	31.12.2023
	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF		CHF
Maschinen und Werkzeuge	1.00	4'085.45	0.00	4'086.45	4'085.45	100.0	1.00
Maschinen und Werkzeuge Tellenstein	1.00	711.00	0.00	712.00	711.00	99.9	1.00
EDV-Anlagen	1.00	0.00	0.00	1.00	0.00	0.0	1.00
Fahrzeuge	1.00	8'003.20	0.00	8'004.20	8'003.20	100.0	1.00
Mobile Sachanlagen	4.00	12'799.65	0.00	12'803.65	12'799.65		4.00
Waldhütte	21'511.50	80'149.80	0.00	101'661.30	0.00	0.0	101'661.30
Holzlagerhalle	18'000.00	0.00	0.00	18'000.00	2'000.00	11.1	16'000.00
Remise	1.00	0.00	0.00	1.00	0.00	0.0	1.00
Liegenschaft Ghärst	1.00	0.00	0.00	1.00	0.00	0.0	1.00
Liegenschaft Widerwähl	1.00	0.00	0.00	1.00	0.00	0.0	1.00
Forsthütte Gerschialp	1.00	0.00	0.00	1.00	0.00	0.0	1.00

BÜRGERGEMEINDE ENGELBERG, 6390 ENGELBERG

ABSCHREIBUNGS AUSWEIS

Bezeichnung	Buchwert	Zugang	Abgang	Buchwert vor	Abschreibung		Buchwert
	01.01.2023			Abschreibung	CHF	%	31.12.2023
	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF		CHF
Parkplatz Dürrbach	1.00	0.00	0.00	1.00	0.00	0.0	1.00
Forststrasse Kneubos-Ghärst	1.00	0.00	0.00	1.00	0.00	0.0	1.00
Liegenschaft Tellenstein 19	520'000.00	0.00	0.00	520'000.00	20'000.00	3.9	500'000.00
Liegenschaften Tellenstein 20 + 22	4'100'000.00	0.00	0.00	4'100'000.00	140'000.00	3.4	3'960'000.00
Übr. Liegenschaften und Waldparz.	1.00	0.00	0.00	1.00	0.00	0.0	1.00
Immobilie Sachanlagen	4'659'518.50	80'149.80	0.00	4'739'668.30	162'000.00		4'577'668.30
Sachanlagen	4'659'522.50	92'949.45	0.00	4'752'471.95	174'799.65		4'577'672.30

In der obigen Aufstellung sind nur Objekte enthalten, welche einen Buchwert haben und somit in der Buchhaltung aufgeführt sind. Gemäss separater Liste sind noch weitere Objekte im Eigentum der Bürgergemeinde Engelberg. Diese Objekte haben aber keinen Buchwert.

JAHRESABSCHLUSS KAPELLENVERWALTUNG 2023

Bezeichnung	Vermögen 01.01.2023			Vermögen 31.12.2023		
	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF
Kapellen						
Kapelle Espen	9'440.60	308.55	181.50	127.05	9'567.65	
Kapelle Holz	14'732.75	5'131.25	1'347.50	3'783.75	18'516.50	
Kapelle Horbis	201'541.08	24'571.35	21'561.05	3'010.30	204'551.38	
Kapelle Schwand	30'054.90	8'172.20	4'991.00	3'181.20	33'236.10	
Kapelle Friedhof	13'225.65	1'384.95	947.40	437.55	13'663.20	
St. Antonius Altar	16'841.05	113.95	25.00	88.95	16'930.00	
Älplerbruderschaft	1'197.65	37.50	31.70	5.80	1'203.45	
Fonds: Engelberger Talkapellen und Bildstöckli						
Sparkasse	40'084.35	6'344.00	4'706.70	1'637.30	41'721.65	

Die Ausgaben der Kapelle Horbis beinhalten auch Ausgaben von CHF 1'882.00 für die Kapelle Espen (Sigristenlohn, Strom und Gebäudeversicherung) sowie Ausgaben von CHF 1'904.40 für die Kapelle Holz (Sigristenlohn und Gebäudeversicherung).

Engelberg, 15. Februar 2024

Kapellenverwaltung Engelberg

Kapellenvogt: Cornelia Hess



EINWOHNERGEMEINDE ENGELBERG

DORFSTRASSE 1 | POSTFACH | 6391 ENGELBERG

WWW.GDE-ENGELBERG.CH